

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
5 July 2022  
Russian  
Original: English

---

**Операция Организации Объединенных Наций на Кипре****Доклад Генерального секретаря****I. Введение**

1. Настоящий доклад о Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) охватывает события с 16 декабря 2021 года по 14 июня 2022 года. В нем представлена обновленная информация о деятельности, осуществленной ВСООНК в соответствии с резолюцией [186 \(1964\)](#) Совета Безопасности и последующими резолюциями Совета, последней из которых является резолюция [2618 \(2022\)](#), со времени опубликования моих докладов от 31 декабря 2021 года о ВСООНК ([S/2021/1110](#)) и о моей миссии добрых услуг на Кипре ([S/2021/1109](#)).

2. По состоянию на 14 июня 2022 года численность военного компонента миссии составила 797 военнослужащих всех званий (697 мужчин и 100 женщин, или 12,5 процента женщин, при общем целевом показателе доли женщин в миротворческих операциях в 7,5 процента), а численность полицейского компонента составила 67 человек (38 мужчин и 29 женщин, или 43 процента женщин, при общем целевом показателе доли женщин в 23 процента) (см. приложение).

**II. Важные события**

3. В отсутствие перспектив возобновления сторонами переговоров по вопросу об урегулировании вера населения в возможность выработки единой линии дальнейших действий оставалась слабой, и внимание в обеих общинах было в основном сосредоточено на внутренних проблемах. Публичная дискуссия по кипрскому вопросу лишь отражала расхождения в позициях сторон. Нестабильность внутривнутриполитической обстановки в обеих частях острова создавала дополнительные проблемы. Действия обеих сторон в буферной зоне и прилегающих к ней районах, постоянные препятствия, чинимые межобщинной торговле и контактам, продолжающаяся провокационная риторика и отсутствие прогресса в выполнении резолюций Совета Безопасности, касающихся огороженной части Вароши, способствовали дальнейшему усилению недоверия.

4. В ходе своих еженедельных трехсторонних встреч представители лидера киприотов-греков Никоса Анастасиадиса и лидера киприотов-турок Эрсина Татара, а также Специальный представитель/заместитель Специального советника договорились изолировать работу технических комитетов от более широкой



политической динамики, касающейся кипрской проблемы. Впоследствии они достигли ряда новых двусторонних соглашений по сотрудничеству в сфере борьбы с преступностью и в уголовных делах, вовлечению женщин в процесс урегулирования, природоохранному сотрудничеству и по многим другим вопросам (более подробно описанным далее в настоящем докладе, а также в докладе о моей миссии добрых услуг ([S/2022/534](#))).

5. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) продолжала оказывать негативное социально-экономическое воздействие на весь остров, однако это воздействие было неодинаковым по разные стороны границы, и северная часть оказалась в наиболее уязвимом положении. Сотрудничество сторон по осуществлению противоэпидемических мер в связи с COVID-19 в пунктах пересечения границы, осуществляемое под руководством медицинских экспертов Технического комитета по здравоохранению, показало хорошие результаты. Уровень эпидемиологической опасности регулярно корректировался с учетом эпидемиологических данных, публикуемых Комитетом раз в две недели, и противоэпидемические меры постепенно смягчались, что упрощало трансграничные перемещения. При этом побочные эффекты войны в Украине усугубили социально-экономическую ситуацию на острове.

### **III. Деятельность Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

6. Отсутствие прогресса в решении кипрской проблемы сказалось на деятельности ВСООНК. Снижение уровня доверия и рост политической напряженности сопровождались учащением совершаемых обеими сторонами акций, бросающих вызов предусмотренным мандатом полномочиям миссии и неизменно рассматривавшихся другой стороной как провокационные. Эти действия сделали обстановку на острове менее благоприятной для урегулирования.

7. В отчетный период наблюдался всплеск заболеваемости COVID-19 в начале 2022 года, за которым последовал спад в апреле. Несмотря на наличие эффективных внутренних мер по соблюдению карантина и обязательному тестированию, а также на действие предписаний об ограничении физических контактов, продолжались случаи заболевания COVID-19 среди персонала ВСООНК: в течение отчетного периода было выявлено 262 случая заболевания (201 военнослужащих, 13 полицейских Организации Объединенных Наций и 48 гражданских сотрудников), в связи с которыми были приняты соответствующие меры. Случаев госпитализации или серьезных заболеваний не было, и к концу отчетного периода не осталось ни одного активного случая.

#### **A. Предотвращение напряженности в буферной зоне и прилегающих к ней районах**

8. Значительный экономический спад, наблюдающийся на острове как следствие пандемии COVID-19 и войны в Украине и особенно сильно сказавшийся на сфере туризма, усугубил и без того сложную обстановку на севере, вызванную девальвацией турецкой лиры и продолжающимся жестким ограничением доступа к торговле, и привел к тому, что некоторые жители северной части острова начали высказывать опасения о возможном экономическом коллапсе. Экономический разрыв между двумя частями острова значительно увеличился, что не только усугубило политическую напряженность, но и стимулировало различные виды незаконной торговли через буферную зону. В течение отчетного периода патруль ВСООНК был обстрелян лицами, предположительно

занимающимися незаконной торговлей, и неприкосновенность буферной зоны продолжала нарушаться.

9. Несмотря на призывы уважать предусмотренные мандатом полномочия миссии в отношении буферной зоны, с которыми Совет Безопасности неоднократно обращался к сторонам, несанкционированное строительство, ставящее под угрозу неприкосновенность этой зоны, продолжалось. Несанкционированное заграждение из спиральной колючей проволоки, установленное в начале 2021 года параллельно южной линии прекращения огня и протянувшееся на 12 км в буферной зоне, не было демонтировано. Вместо этого к нему было добавлено пять новых ворот, а ВСООНК были проинформированы о планах строительства еще одного забора, участок которого длиной в 7,5 км будет проходить в буферной зоне и который местами будет заходить за южную линию прекращения огня на расстояние до 235 метров. Кроме того, киприоты-греки сообщили, что вдоль южной линии прекращения огня будут установлены дополнительные системы наблюдения с целью удерживать нелегальных мигрантов и лиц, ищущих убежища, от пересечения границы в южном направлении и что для этой же цели будет создано новое официальное подразделение численностью 300 человек. В этом контексте миссия выступила с предложением вывести личный состав с линий прекращения огня (см. разд. В) и выразили обеспокоенность тем, что развертывание нового полицейского подразделения может привести к постоянным новым нарушениям неприкосновенности буферной зоны.

10. В Вароше не было принято никаких мер в ответ на содержащийся в резолюции [2618 \(2022\)](#) Совета Безопасности призыв немедленно обратиться вспять шаги, предпринятые с октября 2020 года. Кроме того, имели место новые несанкционированные изменения статус-кво, включая реставрацию и открытие 28 апреля гробницы Пертев-паши в огороженной части города, а 10 мая — ввод в эксплуатацию дополнительных 145 метров пляжа в зоне, которая была открыта для публики в 2021 году. Оба этих события вызвали резкий протест общины киприотов-греков на разных уровнях. Продолжались работы по расчистке растительности, электромонтажные работы, укладка дорог и строительство ограждений, о которых сообщалось ранее. Многие посетители, как киприоты, так и иностранцы, продолжали посещать те части города, которые постепенно становились общедоступными. ВСООНК вновь наблюдали пролеты коммерческих беспилотников, связанных, по оценке миссии, с наблюдением за визитами гражданских лиц. Миссия не наблюдала каких-либо существенных изменений на тех 3,5 процента территории Вароши, о демилитаризации которых было объявлено в июле 2021 года в рамках подготовки к проведению восстановительных работ. Однако доступ в Варошу для патрулей ВСООНК с 1974 года остается существенно ограниченным. Дополнительные ограничения, введенные кипрско-турецкими силами безопасности в сентябре 2021 года, были сняты в апреле 2022 года после усилий, приложенных миссией на политическом и военном уровнях.

11. Что касается статуса Вароши, то в этом отношении ВСООНК продолжают руководствоваться соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Соответственно, миссия и Секретариат неоднократно выражали обеспокоенность по поводу развития событий в огороженной части города. Организация Объединенных Наций продолжает возлагать ответственность за ситуацию в Вароше на правительство Турции.

12. Несмотря на то что в буферной зоне запрещены пролеты воздушных судов, кроме принадлежащих Организации Объединенных Наций, в отчетный период продолжали фиксироваться нарушения воздушного пространства, главным образом коммерческими беспилотниками, имеющимися в свободной продаже.

## **В. Предотвращение возобновления боевых действий и поддержание военного статус-кво**

13. Тенденция к усилению милитаризации острова по-прежнему наблюдалась с обеих сторон. ВСООНК считают, что это по крайней мере частично связано с отсутствием прогресса на пути к официальным мирным переговорам. Хотя уровень военной активности оставался низким, односторонние несанкционированные действия вооруженных сил противоборствующих сторон в буферной зоне и прилегающих к ней районах были источником политической напряженности. С 2018 года частота и тяжесть таких нарушений неуклонно возрастают. Совершаемые акции становились все более дерзкими, вызывая не менее острую реакцию противоположной стороны.

14. Некоторые виды совершаемых нарушений привели к тому, что буферная зона стала все больше восприниматься как «жесткая граница». Вдоль южной линии прекращения огня была установлена 51 новая сборная железобетонная огневая точка, в результате чего их общее количество с 2019 года достигло 290. В северной Никосии параллельно северной линии прекращения огня была вырыта траншея длиной 1,6 км, частично заходящая на территорию буферной зоны. ВСООНК сочли это сооружение военным по своему характеру и, следовательно, расценивают его как нарушение на всей его протяженности. Имеются указания на то, что устройство этой траншеи по крайней мере частично является реакцией на установку сборных железобетонных огневых точек на юге и, возможно, на строительство заграждения из колючей проволоки (см. разд. А выше). Эта вероятная ответная реакция иллюстрирует ощутимые последствия и риски эскалации в случае несоблюдения сторонами предусмотренных мандатом полномочий ВСООНК и их памятной записки от 2018 года.

15. Было отмечено несколько случаев захода противоборствующих сил вглубь буферной зоны, особенно вдоль северной линии прекращения огня. Например, 4 мая отряд кипрско-турецких сил безопасности вошел в охраняемый Организацией Объединенных Наций район (кладбище Уэйнс Кип) в знак протеста против посещения гражданским лицом могилы родственника. В подобного рода случаях обе стороны временами нарушали установленные миссией линии прекращения огня. Как неоднократно давал понять Совет Безопасности, ВСООНК, установившие линии прекращения огня в 1974 году, являются единственной структурой, имеющей компетенцию утверждать, где находятся эти линии, а правила, касающиеся буферной зоны, изложены в их памятной записке. Если стороны не будут уважать полномочия миссии в этом отношении, то неприкосновенность и значение буферной зоны, а также сам мандат ВСООНК окажутся под угрозой.

16. По моему предложению, одобренному Советом Безопасности, ВСООНК взаимодействовали с обеими сторонами для изучения возможности заключения соглашения по вопросу о технических средствах наблюдения и выводе личного состава с позиций, прилегающих к буферной зоне. Хотя реакция сторон пока не способствовала ощутимому прогрессу, в следующем отчетном периоде миссия продолжит вести диалог по этому предложению. Тем временем с обеих сторон продолжалось несанкционированное наращивание потенциала военной разведки. Кульминационным моментом серии диалогов на военном и политическом уровнях по вопросу о необходимости создания механизма прямых военных контактов стал предложенный кипрско-греческой стороной потенциальный формат такого механизма; однако кипрско-турецкая сторона ответила, что созданию военного механизма должно предшествовать создание механизма прямых гражданских контактов.

17. Несмотря на устранение временных дополнительных препятствий для доступа миссии в Варошу (о которых шла речь в разд. А выше), в целом в плане ограничений, наложенных на свободу передвижения миссии в Вароше и Стровилии, никаких улучшений не наблюдалось. Численность кипрско-турецких сил безопасности на позиции в Стровилии по-прежнему превышала установленный предел.

18. ВСООНК продолжали выполнять содержащийся в резолюции [2618 \(2022\)](#) Совета Безопасности призыв к сторонам согласовать «план устранения минной опасности на Кипре». В отчетный период не было достигнуто никакого прогресса в разминировании 29 оставшихся предполагаемых опасных районов на острове, включая три действующих минных поля Национальной гвардии на юге и заложенное в прошлом минное поле турецких сил на востоке. Если кипрско-турецкие силы безопасности выразили потенциальную заинтересованность в переговорах по этому вопросу при условии, что они будут проходить по принципу взаимности, то Национальная гвардия данный вопрос обсуждать не желала. Служба миссии по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала изучать варианты осуществления нового этапа мероприятий по разминированию, в первую очередь в буферной зоне, с целью представить план таких мероприятий обеим сторонам.

### **С. Регулирование гражданской деятельности и поддержание правопорядка**

19. В то время как полномочия ВСООНК в отношении буферной зоны признаются, по крайней мере в принципиальном отношении, обеими сторонами, они чаще оспаривались и зачастую нарушались, когда речь шла о гражданской деятельности в пределах буферной зоны. Масштаб несанкционированного строительства гражданских объектов в буферной зоне в отчетный период увеличился на 10 процентов, при этом наиболее активное строительство вели киприоты-греки вблизи южной линии прекращения огня. Это вызывает особую обеспокоенность, поскольку такие сооружения перманентно нарушают неприкосновенность буферной зоны и, меняя статус-кво на местах, в том числе в зонах с особым статусом, могут в будущем помешать удовлетворению исков о восстановлении прав. В результате они являются постоянным источником политической напряженности и нередко провоцируют ответные действия.

20. Кроме того, постоянной проблемой оставалась несанкционированная гражданская деятельность — в основном сельскохозяйственные работы — в буферной зоне, особенно вблизи позиций противоборствующей стороны на линии прекращения огня, что регулярно вызывало напряженность на местах и временами перерастало в политические трения. Большинство инцидентов было вызвано тем, что фермеры из числа киприотов-греков приближались к северной линии прекращения огня, а иногда и пересекали ее, вызывая враждебную реакцию со стороны турецких или кипрско-турецких сил, которые, в свою очередь, иногда на некоторое время заходили в буферную зону.

21. Сотрудничество между ВСООНК и полицейскими службами обеих сторон было в целом эффективным и привело, в частности, к успешному решению неотложных вопросов, касающихся поддержания правопорядка в буферной зоне, эффективному проведению операций по сопровождению паломников и снижению числа инцидентов, связанных с охотой. Старшим полицейским советником ВСООНК была введена практика проведения регулярных двусторонних встреч с начальниками полиции каждой из сторон, что позволило углубить сотрудничество. В отчетный период число сообщений, переданных между двумя

сторонами по линии Объединенного контактного центра, действующего под эгидой Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам и обеспечивающего ежедневный обмен информацией, связанной с правоохранительной деятельностью, увеличилось на 34 процента.

22. Лидеры киприотов-греков и киприотов-турок договорились о создании местного отделения Объединенного контактного центра в двухобщинном населенном пункте Пила/Пиле, расположенном в буферной зоне, с тем чтобы помочь решить проблему растущего уровня преступности в этом районе. Отделение Объединенного контактного центра в городе Пила/Пиле было официально открыто 15 апреля в присутствии представителей двух лидеров, местного руководства и Специального представителя/заместителя Специального советника. Предполагается, что новое отделение позволит наладить сотрудничество между двумя полицейскими службами под эгидой Организации Объединенных Наций в целях борьбы с деятельностью незаконных казино и ночных клубов и решения проблем, связанных с незаконной торговлей. Между тем университет в населенном пункте Пила/Пиле продолжал работать без разрешения ВСООНК, и, несмотря на постоянные старания миссии, прогресса в урегулировании вопроса о несанкционированном проекте крупномасштабного строительства, связанном с университетом, достигнуто не было.

23. 17 января разногласия между ВСООНК и властями киприотов-турок в районе Четинкая/ров в буферной зоне, рядом с контрольно-пропускным пунктом около гостиницы «Ледра Палас», вылились в незначительную вспышку физической агрессии, в результате чего были повреждены автомобили Организации Объединенных Наций. Причиной спора могло быть недоразумение. Применение силы в целях получения доступа в буферную зону, в том числе гражданскими лицами, как это произошло в данном случае, неприемлемо, что с готовностью признали власти киприотов-турок. 21 мая во время патрулирования в буферной зоне в районе Гери/Ери был обстрелян автомобиль ВСООНК, что предположительно было делом рук нелегальных торговцев. Преступники скрылись в южном направлении на автотранспорте, и местные власти немедленно начали расследование. В результате инцидента патрульный автомобиль Организации Объединенных Наций был поврежден, но никто из миротворцев не пострадал. ВСООНК опубликовали заявление, в котором говорится, что нападения на миротворцев являются серьезным преступлением по международному праву; это заявление было поддержано заявлениями нескольких членов Совета Безопасности. По состоянию на конец отчетного периода расследование инцидента все еще продолжалось.

#### **D. Межобщинные отношения, сотрудничество и укрепление доверия**

24. Относительное улучшение эпидемиологической ситуации на острове в отчетный период привело к постепенному смягчению профилактических требований, связанных с COVID-19, в обеих частях острова, что повлекло за собой ослабление противоэпидемических мер в пунктах пересечения границы. 3 марта Технический комитет по здравоохранению согласился отменить все требования о прохождении тестирования для полностью вакцинированных лиц, желающих пересечь границу между двумя частями острова в любом направлении, что значительно облегчило трансграничное перемещение. Технический комитет заслуживает похвалы за свою жизненно важную роль в координации действий, обмене данными и, соответственно, ослаблении политической напряженности.

25. Что касается пересечения границы, то в течение отчетного периода проводились демонстрации с участием представителей как одной, так и обеих общин, требовавших открыть новые контрольно-пропускные пункты, особенно для автотранспорта на востоке Никосии. ВСООНК стали свидетелями увеличения числа длинных очередей на контрольно-пропускном пункте Агиос Дометиос/Метахан в Никосии, который является самым используемым контрольно-пропускным пунктом на острове. Причиной задержек стали нехватка кадров и другие проблемы на стороне киприотов-греков, возникшие в условиях увеличения людского потока. Специальный представитель/заместитель Специального советника настоятельно призвал принять меры по ускорению процедур прохода через контрольно-пропускные пункты в качестве средства укрепления связей между двумя общинами, и необходимые для этого шаги были согласованы. В результате в апреле ситуация несколько разрядилась и прозвучали обещания дальнейшего улучшения. Согласно последним статистическим данным Европейского союза, в 2021 году произошло заметное увеличение числа пересечений границы киприотами: с 780 087 до 1 208 993 человек, что отражает постепенное возвращение к нормальной жизни после первого года пандемии. Однако это число остается ниже допандемийного показателя (3 694 958 человек в 2019 году). Значительно увеличилось также число пересекающих границу граждан Европейского союза, не являющихся киприотами, и граждан третьих стран — с 106 624 до 371 910 человек.

26. Пандемия и временная приостановка работы некоторых контрольно-пропускных пунктов в 2020 году негативно сказались на торговле товарами через «зеленую линию». В 2021 году, по данным Европейского союза, наблюдалось значительное увеличение объема торговли: общая официальная стоимость товаров, реализованных через «зеленую линию» в 2021 году, оценивается в 6 151 022 евро, что на 31 процент больше, чем в 2020 году, когда объем такой торговли составил 4 693 898 евро.

27. Как и в случае с пунктами пересечения границы, о чем говорилось выше, в отчетный период Республика Кипр, которую ВСООНК побуждали уменьшить препятствия с ее стороны для торговли через «зеленую линию», объявила, что она начнет выполнять давно действующее правило «зеленой линии» применительно к частичному перечню прошедших переработку продуктов питания, не содержащих компонентов животного происхождения. По состоянию на конец отчетного периода это решение не было реализовано на практике.

28. В результате продолжающейся пандемии COVID-19 зависимость от веб-платформ как средства поддержания связи между бенефициарами межобщинных инициатив сохранилась; в то же время использование таких платформ сделало возможным участие жителей отдаленных районов, которые не смогли бы посетить очные мероприятия. С апреля улучшение эпидемиологической ситуации в обеих частях острова позволило увеличить количество очных встреч. Большинство мероприятий проходило в буферной зоне или в прилегающих к ней районах, из-за чего население Кипра, проживающее вдали от столицы, оставалось неохваченным этой деятельностью. Совместные мероприятия с участием представителей двух общин продолжали наталкиваться на трудности и препятствия, связанные со статусом северной части острова и проблемами с ее «признанием», а выступления руководства киприотов-турок, популяризирующие идею суверенного равенства, еще больше накалили обстановку. Тем не менее киприоты из двух общин объединялись для решения некоторых важных вопросов, представляющих взаимный интерес, например для протестов против гендерного насилия или ядерной угрозы и для выступления с требованиями открытия новых пунктов пересечения границы или возобновления мирного процесса,

а также для обсуждения возможностей ведения предпринимательской деятельности между общинами.

29. Регулярные встречи Специального представителя/заместителя Специального советника с представителями лидеров киприотов-греков и киприотов-турок продолжали быть плодотворными, поддерживая работу технических комитетов и способствуя урегулированию других вопросов, представляющих взаимный интерес. Достигнутая в январе договоренность вывести работу технических комитетов из сферы общеполитического взаимодействия, которое зашло в тупик, через использование нейтральной терминологии позволила лидерам согласовать ряд новых двусторонних мер, включая открытие по рекомендации Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам отделения Объединенного контактного центра в населенном пункте Пила/Пиле для решения проблемы преступности в этом расположенном в буферной зоне населенном пункте, в котором проживают представители обеих общин; утверждение «Плана действий по обеспечению полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в процессе урегулирования/дальнейших шагах по урегулированию», рекомендованного Техническим комитетом по гендерному равенству; и различные инициативы по улучшению состояния окружающей среды. В течение большей части отчетного периода должность председателя Технического комитета по контрольно-пропускным пунктам от общины киприотов-греков оставалась незаполненной, вследствие чего Комитет не функционировал. Из 12 технических комитетов в течение отчетного периода регулярно собирались 8 комитетов, 2 комитета собирались только один или два раза и еще 2 комитета не собирались вообще. Более подробная информация о технических комитетах и их работе приведена в докладе о моей миссии добрых услуг на Кипре ([S/2022/534](#)).

30. Вопрос о реформе образования в целях решения проблемы широко распространенной в школах раскольнической и нетерпимой риторики, к чему призывал Совет Безопасности, основываясь на рекомендациях Технического комитета по образованию за 2017 год, остался без внимания, особенно на юге острова, несмотря на усилия Специального представителя/заместителя Специального советника. Этот вопрос был определен Организацией Объединенных Наций, в частности Советом Безопасности, а также многими киприотами как обязательное условие не только усилий по примирению, но и предотвращения разжигания конфликта. В более общем плане, негативно окрашенные публичные высказывания с обеих сторон продолжают подрывать усилия по укреплению доверия.

31. Представители политических партий киприотов-греков и киприотов-турок продолжали проводить очные встречи под эгидой посольства Словакии, а религиозные лидеры Кипра сохраняли свою приверженность делу миростроительства и примирения, действуя в рамках инициативы «Религиозное измерение кипрского мирного процесса», осуществляемой под эгидой посольства Швеции. Более подробная информация об этом представлена в докладе о моей миссии добрых услуг на Кипре ([S/2022/534](#)).

## **Е. Облегчение доступа и гуманитарные функции**

32. Постепенное ослабление противоэпидемических мер в пунктах пересечения границы оказало положительное влияние на способность киприотов добираться в другую часть острова в целях получения медицинских услуг или посещения родственников. Вследствие этого количество просьб об оказании гуманитарной помощи в связи с COVID-19, получаемых ВСООНК, продолжало снижаться.

33. Миссия продолжала оказывать поддержку киприотам-грекам и маронитам, проживающим на севере острова, а также отдельным киприотам-туркам, проживающим в его южной части. ВСООНК содействовали повышению благополучия общин меньшинств, обеспечивая постоянный доступ к услугам, предоставляемым их властями. Такое содействие включало передачу вакцин киприотам-грекам и маронитам на севере, облегчение доступа к финансовым пособиям на юге для имеющих на них право киприотов-турок, а также доставку учебных материалов, главным образом на полуострове Карпас. Назначение учителей из числа киприотов-греков на полуострове Карпас и выбор школьных учебников продолжали подпитывать политическую напряженность и осложнять отношения между сторонами.

34. В соответствии со сложившейся практикой миссия оказывала содействие лицам, желающим пересечь «зеленую линию» с целью паломничества и для проведения религиозных обрядов; политические соображения затронули и эту сферу жизни. Так, большинству православных священников, принимавших участие в прошедших в начале февраля военных учениях Национальной гвардии, где они отрабатывали навыки обращения с оружием, был запрещен въезд в северную часть острова для проведения церковных служб. Многие киприоты из обеих общин выразили сожаление по поводу участия религиозных деятелей в столь немирном и резонансном мероприятии.

## **Г. Беженцы и просители убежища**

35. В декабре 2021 года власти Республики Кипр получили 1296 ходатайств о предоставлении убежища, в результате чего общее число таких ходатайств в 2021 году достигло беспрецедентного количества в 13 235, по сравнению с 7094 в 2020 году, что представляет собой увеличение на 87 процентов. Растущая тенденция продолжилась и в первом квартале 2022 года: к концу марта 2022 года ходатайства о предоставлении убежища подали в общей сложности 5066 человек, что на 100 процентов больше, чем на тот же период 2021 года. Кроме того, в период с 1 февраля по 30 апреля 2022 года на Кипр прибыло около 16 000 граждан Украины, из которых 9647 человек подали просьбы о предоставлении временной защиты.

36. Доступ к процессам предоставления убежища в пунктах пересечения границы по-прежнему блокировался с кипрско-греческой стороны, и просителям убежища, являвшимся в расположенные на границе органы полиции с просьбой о предоставлении убежища, отказывали в возможности подать соответствующее ходатайство, отправляя их обратно в буферную зону. Отсутствие нормального доступа к процедурам ходатайства об убежище в сочетании с отказом в допуске судам, перевозившим беженцев и просителей убежища, в 2021 году, что привело к девяти подтвержденным случаям выдворения лиц, нуждающихся в международной защите, способствовало лавинообразному нарастанию числа людей, которые пересекали «зеленую линию» нелегально, чтобы в конечном итоге получить доступ к процедурам предоставления убежища, подвергаясь риску эксплуатации и злоупотреблений со стороны контрабандистов и торговцев людьми. В 2021 году из в общей сложности 13 235 просителей убежища 11 488 человек, или 87 процентов, прибыли из северной части острова в южную нелегально.

37. В отчетный период власти на севере арестовали несколько лиц, осуществлявших нелегальную перевозку людей через границу, и согласились принять обратно мигрантов, перехваченных в буферной зоне с документами, указывающими на то, что они прибыли с севера. Вместе с тем было признано, что можно сделать гораздо больше для того, чтобы остановить поток нелегальных

мигрантов из северной части Кипра, особенно с учетом того, что значительное число просителей убежища имеют действительные студенческие удостоверения, выданные властями киприотов-турок.

38. Увеличение числа ходатайств о предоставлении убежища привело к дальнейшему ухудшению условий жизни в первом центре приема беженцев, который загружен на 300 процентов своей вместимости, что создает взрывоопасную обстановку, в которой драки и конфликты становятся частым явлением. Несопровождаемые дети, которые в течение нескольких месяцев находились в центре в плохих условиях, при полном ограничении свободы передвижения, были переселены во временное жилье, однако их свобода передвижения так и не была восстановлена.

## **G. Гендерная проблематика и вопросы женщин и мира и безопасности**

39. «План действий по обеспечению полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в процессе урегулирования/дальнейших шагах по урегулированию», разработанный Техническим комитетом по гендерному равенству в соответствии с просьбой Совета Безопасности, был одобрен лидерами 16 января и официально обнародован 13 апреля при поддержке ВСООНК и моей миссии добрых услуг на Кипре. На церемонии презентации плана, прошедшей под руководством Специального представителя/заместителя Специального советника, присутствовали лидеры киприотов-греков и киприотов-турок. В ходе этого мероприятия члены Технического комитета представили План действий представителям гражданского общества со всего острова и представителям нескольких государств-членов, что стало первым шагом на пути к широкому информированию общественности об этом плане.

40. ВСООНК также продолжили взаимодействие с женскими группами обеих общин, в частности оказывая поддержку в реализации инициатив, связанных с празднованием Международного женского дня 8 марта. Эти инициативы включали предоставление представителям гражданского общества со всего острова возможности участвовать в обсуждении вопросов, связанных с гендерными предрассудками и стереотипами, а также диалоги по вопросам мира и безопасности между женскими группами гражданского общества и Специальным представителем/заместителем Специального советника. ВСООНК также начали проводить в социальных сетях информационную кампанию с участием женщин-миротворцев из военного, полицейского и гражданского компонентов миссии и с помощью своих платформ помогали распространять информацию о мероприятиях, приуроченных к Международному женскому дню, донося ее до аудитории в обеих частях острова.

41. В рамках своих постоянных усилий по вовлечению молодежи в реализацию повестки дня по вопросам женщин и мира и безопасности ВСООНК в партнерстве с Британским советом провели серию семинаров и осуществили ряд разработанных молодыми людьми проектов, направленных на расширение участия женщин и молодежи в мирном процессе. ВСООНК также организовали семинары по наращиванию потенциала и соответствующие мероприятия с участием молодых людей и молодежных групп из отдаленных районов острова.

42. Выполняя свои задачи по достижению гендерного паритета и обеспечению учета гендерной проблематики в рамках всей миссии, ВСООНК продолжали целенаправленно заниматься более активным внедрением гендерного подхода во всех своих операциях и созданием условий, учитывающих особые потребности женщин-миротворцев. В частности, на протяжении всего отчетного периода

проводились дискуссионные форумы и занятия по наращиванию потенциала с участием негражданского персонала и во всех компонентах миссии уделялось повышенное внимание учету гендерных аспектов при проведении операций.

#### **IV. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре**

43. Включающие представителей обеих общин группы специалистов Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, работающего при поддержке Организации Объединенных Наций и донорского финансирования и уполномоченного заниматься поиском, идентификацией и возвращением останков людей, пропавших без вести в ходе событий 1963 и 1964 годов и 1974 года, с момента начала его работы в 2006 году эксгумировали или получили в обеих частях острова останки 1183 человек. Самым важным финансовым донором остается Европейский союз. За отчетный период семь групп специалистов из числа киприотов-греков и киприотов-турок провели раскопки по всему острову, эксгумировав останки 10 человек. В общее число эксгумированных останков могут попадать останки лиц, не фигурирующих в официальном списке пропавших без вести, и окончательные цифры появляются лишь после завершения антропологического анализа и идентификации по ДНК, а этот процесс, как правило, занимает от одного до двух лет. Если выясняется, что идентифицированные останки не имеют отношения к мандату Комитета, то они не учитываются в официальном числе эксгумированных останков. По состоянию на 26 апреля 2022 года Комитет выявил 56 потенциальных мест захоронения, которые были готовы к проведению раскопок. В 2022 году сотрудники Комитета провели раскопки в 5 из 30 военных зон в северной части острова, доступ к которым был предоставлен в июне 2019 года, однако за отчетный период никаких новых находок сделано не было. Таким образом, на сегодняшний день число военных зон, в которых были проведены раскопки, достигло 16.

44. На сегодняшний день из 2002 лиц, числящихся пропавшими без вести, были официально идентифицированы останки 1026 человек, которые были возвращены их семьям для подходящего погребения, в том числе останки 4 человек в отчетный период.

45. Пытаясь получить дополнительную информацию о местах захоронения пропавших без вести лиц, Комитет продолжал добиваться получения доступа к информации, хранящейся в архивах стран и организаций, которые обеспечивали военное, полицейское или гуманитарное присутствие на Кипре в 1963 и 1964 годах и в 1974 году. В течение отчетного периода кипрско-турецкое отделение Комитета по-прежнему имело доступ к аэрофотоснимкам, сделанным турецкой армией в 1974 году, а кипрско-греческое отделение продолжало изучать архивы Национальной гвардии Республики Кипр за 1974 год. После завершения оцифровки архивов кипрско-греческого и кипрско-турецкого отделений во всем Комитете была внедрена созданная на базе Интернета единая географическая информационная система, которая позволяет визуализировать данные и обмениваться информацией между тремя отделениями Комитета и доступ к которой имеется как у сотрудников, работающих в полевых условиях, так и у офисного персонала.

## **V. Поведение и дисциплина и предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств**

46. В течение отчетного периода ВСООНК продолжали с успехом прилагать усилия для обеспечения строгого соблюдения проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. В координации с Региональной секцией по вопросам поведения и дисциплины Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане миссия провела мероприятия, касающиеся предотвращения, исполнения предписаний и принятия коррективных мер в связи с неправомерными действиями, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, мошенничество и запрещенное поведение на рабочем месте.

47. В условиях пандемии COVID-19 большинство учебных занятий по вопросам поведения и дисциплины для всех категорий персонала миссии, в том числе занятий по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, мошенничества и коррупции, проводилось в онлайн-режиме.

48. В отчетный период каких-либо сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и/или сексуальных надругательств в ВСООНК не поступало.

## **VI. Финансовые и административные аспекты**

49. В своей резолюции [75/299](#) от 30 июня 2021 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание Сил на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года сумму в размере 53,8 млн долл. США, включающую добровольный взнос правительства Кипра в размере одной трети суммы чистых расходов на содержание Сил, эквивалентный 18,2 млн долл. США, и добровольный взнос правительства Греции в размере 6,5 млн долл. США.

50. По состоянию на 8 июня 2022 года общая задолженность по начисленным взносам, подлежащим зачислению на специальный счет для ВСООНК, составляла 19,3 млн долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 2827,5 млн долл. США.

51. Возмещение расходов на воинские подразделения и принадлежащее контингентам имущество было произведено за период по 31 декабря 2021 года включительно в соответствии с графиком ежеквартальных платежей.

## **VII. Замечания**

52. В течение отчетного периода остров продолжал испытывать на себе ощутимые последствия пандемии COVID-19, к которым добавился экономический эффект войны в Украине. Хотя от социально-экономических последствий этих кризисов пострадали обе общины, экономика киприотов-турок, которая и до пандемии находилась в плачевном состоянии, была затронута в наибольшей степени. Я обеспокоен тем, что вследствие этого экономический разрыв между двумя сторонами будет продолжать увеличиваться, подпитывая обиду и недоверие между двумя общинами, усугубляя отчуждение между двумя частями острова и подстегивая незаконную торговлю через буферную зону в обоих направлениях. Острые экономические трудности, с которыми сталкивается север

Кипра, не только не идут на пользу ни одной из сторон конфликта, но, напротив, делают перспективы урегулирования более туманными.

53. Несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности и обращения Генерального секретаря, усилия по укреплению социально-экономического паритета сторон и по расширению и углублению экономических, культурных и иных форм сотрудничества на Кипре по-прежнему носят ограниченный характер. Пункты пересечения границы должны облегчать передвижение транспорта, а выполнение в полном объеме регламента Европейского совета (ЕС) № 866/2004 (правило «зеленой линии») способствовало бы значительному увеличению объемов торговли, в связи с чем его необходимо добиваться с удвоенной энергией. Расширение торговли между югом и севером в сочетании с налаживанием более тесных связей и контактов в социально-экономической, культурной, спортивной и иных областях поможет киприотам-туркам избавиться от страха растущей изоляции и будет способствовать укреплению доверия между общинами.

54. Меня также беспокоит отсутствие конструктивного взаимодействия между двумя общинами, которые по-прежнему по большей части держатся обособленно друг от друга и практически всецело сосредоточены на своих внутренних проблемах. С течением времени и с учетом риска еще большего отдаления общин друг от друга крайне важно содействовать укреплению доверия между людьми и расширению сотрудничества по вопросам, затрагивающим повседневную жизнь киприотов, в частности налаживать более тесные связи в социальной, культурной, спортивной и иных областях. Я настоятельно призываю лидеров поощрять развитие прямых контактов и сотрудничества между двумя общинами и оказывать конкретную поддержку инициативам по межличностной коммуникации в соответствии с призывом Совета Безопасности и в качестве доказательства своей подлинной приверженности поиску решения.

55. В своих усилиях по поощрению более тесного сотрудничества между общинами местные и международные субъекты продолжают сталкиваться с трудностями и препятствиями, связанными со статусом северной части острова и проблемами с ее «признанием». Я хотел бы вновь подчеркнуть, что, пока проводится политика Организации Объединенных Наций в отношении Кипра и выполняются решения Совета Безопасности по этому вопросу, обеспокоенность по поводу «признания» не должна быть препятствием для расширения сотрудничества.

56. Отсутствие прогресса на пути к возобновлению полноценных переговоров создает условия для появления на местах новой реальности и дает повод для провокационных односторонних действий, усиливающих напряженность. В этом контексте ВСООНК продолжают регистрировать значительные нарушения и несоблюдения положений памятной записки миссии. Я с обеспокоенностью отмечаю, что такая ситуация может привести к систематической «игре с огнем», которая только ухудшит и без того сложные отношения между сторонами.

57. Вторжение обеих сторон на территорию буферной зоны, главным образом в виде несанкционированного строительства, остается одним из основных факторов, провоцирующих напряженность. Помимо усложнения оперативной деятельности ВСООНК, такие действия порождают неблагоприятную атмосферу на местах и в отношениях между сторонами, а также чреваты рисками с точки зрения безопасности. Кроме того, несанкционированное строительство сооружений для личного и коммерческого использования в буферной зоне, которое идет вразрез с установленными процедурами регулирования гражданской деятельности, подрывает уважение к установленным Организацией Объединенных Наций границам буферной зоны и мандатным полномочиям ВСООНК. Я еще раз

настоятельно призываю обе стороны уважать и соблюдать установленные Организацией Объединенных Наций границы буферной зоны, которые являются единственной границей, признанной Советом Безопасности. Я напоминаю об обращенной к сторонам просьбе Совета ликвидировать все несанкционированные сооружения в буферной зоне и предотвращать несанкционированную военную или гражданскую деятельность в пределах и вдоль линий прекращения огня.

58. Еще одним примером нарушения положений памятной записки миссии стала недавняя модернизация технических средств наблюдения по обе стороны буферной зоны, которая была проведена без согласования с ВСООНК. Как указано в моем предыдущем докладе, я рекомендую сторонам обсудить с моим Специальным представителем идею о выводе личного состава с линий прекращения огня в обмен на возможное санкционирование Организацией Объединенных Наций технических средств наблюдения, которые не размещены в буферной зоне и не способны просматривать ее. Я считаю, что такая мера могла бы в значительной степени способствовать укреплению доверия и стабилизации буферной зоны.

59. Если говорить не только о самой буферной зоне, то я неоднократно подчеркивал важность того, чтобы стороны воздерживались от односторонних действий, которые могут усилить напряженность и поставить под угрозу возможность возвращения к переговорам, а также призывал все стороны вступить в диалог в целях урегулирования существующих между ними разногласий. В этой связи я вновь выражаю обеспокоенность в связи с последними событиями в огороженном районе Вароша, а также в связи с игнорированием призыва Совета Безопасности отменить шаги, предпринятые после объявления о частичном открытии огороженного района в октябре 2020 года. Я также напоминаю о решении Совета, касающихся Вароши, в частности о его резолюциях [550 \(1984\)](#) и [789 \(1992\)](#), и о важности полного соблюдения этих резолюций, подчеркивая, что позиция Организации Объединенных Наций по этому вопросу остается неизменной. Кроме того, я выражаю сожаление по поводу ограничений свободы передвижения сотрудников ВСООНК, введенных в этом районе и в других местах, например в Стровилии, и вновь прошу полностью восстановить способность миссии осуществлять патрулирование и предусмотренную ее мандатом деятельность. Я напоминаю, что мандат, предоставленный Советом ВСООНК, не ограничивается буферной зоной, а распространяется на весь остров.

60. В частности, в свете нынешних трудностей я призываю лидеров и их представителей поддерживать диалог и взаимодействовать друг с другом, в том числе продолжать устраивать еженедельные совещания своих представителей с моим Специальным представителем/заместителем Специального советника, так как встречи в этом формате являются одним из немногих форумов, способных содействовать прогрессу в реализации мер по укреплению доверия и урегулированию нерешенных проблем на местах, которые обычно приводят к росту напряженности. Крайне важно также, чтобы лидеры и их представители продолжали оказывать техническим комитетам политическую поддержку, которая необходима им для поддержания конструктивного диалога и достижения ощутимых результатов.

61. Прямое взаимодействие никак не влияет на статус сторон и важно для своевременного и эффективного решения возникающих проблем. Поэтому я призываю стороны отказаться от непримиримой позиции и вместо этого признать, что создание механизма прямых военных контактов между противоборствующими силами стало бы в высшей степени позитивным шагом для обеспечения стабильности и укрепления доверия на острове. Схожим образом, я приветствую

открытие в деревне Пила/Пиле местного отделения Объединенного контактного центра, действующего под эгидой Технического комитета по вопросам преступности и уголовным вопросам, и надеюсь, что это отделение получит всю необходимую политическую поддержку для эффективной борьбы с преступностью в этом районе.

62. Совет Безопасности также неоднократно призывал лидеров воздерживаться от риторики, способной усилить недоверие между общинами, подчеркивал важность улучшения общей атмосферы и подготовки населения к урегулированию и отмечал важность воспитания в духе мира. К сожалению, большинство этих предпосылок для примирения не были созданы, и я особенно сожалею об отсутствии прогресса в деле устранения из школьных учебников раскольнических и нетерпимых формулировок.

63. ВСООНК рассматривают обеспечение гендерного паритета в миротворческой деятельности как одну из своих приоритетных задач и продолжат прилагать усилия по оказанию поддержки активистам, выступающим за гендерное равенство и мир, чтобы они могли играть достойную роль в осуществлении мирной инициативы на острове. В этой связи я приветствую принятие в январе «Плана действий по обеспечению полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в процессе урегулирования/дальнейших шагах по урегулированию». Я настоятельно призываю лидеров продолжать оказывать поддержку работе Технического комитета по вопросам гендерного равенства и усилиям гражданского общества, которое играет исключительно важную роль, и обеспечивать взаимосвязь между ними в целях достижения устойчивого и приемлемого для всех решения кипрского вопроса.

64. Нет сомнений в том, что остров переживает подлинный кризис, связанный с наплывом просителей убежища, беженцев и нелегальных мигрантов, которые прибывают сюда в большом по сравнению с численностью населения Кипра количестве. Однако отсутствие доступа к процедурам предоставления убежища в соответствии с международным правом продолжает усугублять проблему и вызывает серьезную обеспокоенность Организации Объединенных Наций. В то же время я призываю обе стороны работать в координации друг с другом и мобилизовать свои усилия для устранения источника проблемы. Я рекомендую продолжать регулярное взаимодействие между экспертами с обеих сторон для обсуждения вопроса о нелегальной миграции в рамках встреч, проводимых при содействии миссий Организации Объединенных Наций, действующих на местах, и при технической поддержке со стороны представителя Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на острове.

65. Учитывая сложную региональную обстановку и ее последствия для Кипра, я призываю соответствующие стороны в регионе проявлять сдержанность и конструктивно подходить к разрешению своих споров. Важно, чтобы все стороны проявляли добросовестность и прилагали более активные усилия для создания условий, способствующих политическому урегулированию.

66. Учитывая неизменный вклад ВСООНК в дело мира и стабильности и в создание условий, способствующих политическому урегулированию, я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат этой миссии на шесть месяцев, до 31 января 2023 года.

67. Я бы хотел поблагодарить партнеров, в частности Европейскую комиссию, которые продолжают оказывать поддержку деятельности обеих миссий Организации Объединенных Наций на Кипре, Программы развития Организации Объединенных Наций и Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре

и содействуют осуществлению важных мер по укреплению доверия. Я также выражаю благодарность 36 странам, которые с 1964 года предоставляют ВСООНК воинские и/или полицейские контингенты, и воздаю дань памяти 186 миротворцам, которые отдали свою жизнь на службе делу мира на Кипре.

68. Я выражаю благодарность моему Специальному представителю по Кипру, главе ВСООНК и заместителю Специального советника по Кипру Колину Стюарту за его руководство присутствием Организации Объединенных Наций на острове. Я также благодарю всех женщин и мужчин, несущих службу в составе ВСООНК, за их неизменную приверженность выполнению мандата миссии и делу укрепления мира на острове.

## Приложение

### Страны, предоставляющие военный и полицейский персонал для операции Организации Объединенных Наций на Кипре (по состоянию на 14 июня 2022 года)

| <i>Страна</i>                                              | <i>Численность военного персонала</i> |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Аргентина                                                  | 250                                   |
| Австрия                                                    | 3                                     |
| Бразилия                                                   | 2                                     |
| Канада                                                     | 1                                     |
| Чили                                                       | 6                                     |
| Гана                                                       | 1                                     |
| Венгрия                                                    | 11                                    |
| Индия                                                      | 1                                     |
| Норвегия                                                   | 2                                     |
| Пакистан                                                   | 3                                     |
| Парагвай                                                   | 12                                    |
| Российская Федерация                                       | 4                                     |
| Сербия                                                     | 8                                     |
| Словакия                                                   | 240                                   |
| Украина                                                    | 0                                     |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 253                                   |
| <b>Всего<sup>a</sup></b>                                   | <b>797</b>                            |

| <i>Страна</i>        | <i>Численность полицейского персонала</i> |
|----------------------|-------------------------------------------|
| Босния и Герцеговина | 8                                         |
| Болгария             | 1                                         |
| Китай                | 6                                         |
| Финляндия            | 5                                         |
| Ирландия             | 12                                        |
| Италия               | 4                                         |
| Иордания             | 4                                         |
| Литва                | 1                                         |
| Черногория           | 5                                         |
| Непал                | 1                                         |
| Румыния              | 5                                         |
| Российская Федерация | 6                                         |
| Сербия               | 2                                         |

| <i>Страна</i>            | <i>Численность полицейского персонала</i> |
|--------------------------|-------------------------------------------|
| Словакия                 | 6                                         |
| Швеция                   | 1                                         |
| <b>Всего<sup>a</sup></b> | <b>67</b>                                 |

<sup>a</sup> Военный персонал: 697 мужчин и 100 женщин. Полицейский персонал: 38 мужчин и 29 женщин.

# UNFICYP

JUNE 2022

UNITED NATIONS  
Geospatial

